

02 Mit der Nutzung von eLabFTW beginnen / Start using eLabFTW



Wer darf eLabFTW nutzen? / Who is allowed to use eLabFTW?

- Alle Mitarbeitenden der Universität / All employees of the university ✓

Inhalt der Seite / content

- Wenn noch kein Team vorhanden ist... / If there is no team yet...
 - Team erstellen / Create a Team
 - Aufgaben von Admins / Admin tasks
 - Noch unsicher? / Still unsure
- Wenn es schon ein Team gibt... / If there is already a team...

Wenn noch kein Team vorhanden ist... / If there is no team yet...

Team erstellen / Create a Team

Wenn Sie in der Forschung Ihrer Arbeitsgruppe eLabFTW nutzen möchten, aber dieser Dienst bisher noch nicht genutzt wurde, dann ist der erste Schritt, ein **Team erstellen** zu lassen. Schreiben Sie dazu eine **Mail an elabftw@hhu.de** mit folgenden Informationen:

- einen **Namen** für das neue Team (es bietet sich der Name Ihrer Arbeitsgruppe an)
- eine oder mehrere **Personen**, die als **Team-Admin** fungieren, und deren Haupt-E-Mail-Adresse (wie sie herausfinden, was ihre Haupt-E-Mail-Adresse ist, finden sie unter [Haupt-E-Mail-Adresse ändern](#))

*If you want to use eLabFTW in your workgroup's research, but this service has not been used yet, the first step is to have a **team created**. For that please contact elabftw@hhu.de. The mail should contain the following Infos:*

- a **name** for the new team (the name of your research group is a good choice)
- one or more people to act as the **team admin**, and their main email address (to find out what your main email address is, see [Change your main email address](#)).

Aufgaben von Admins / Admin tasks

Um Team-Admin zu sein, ist kein besonderes technisches Know-How erforderlich. Jedoch ist es notwendig, dass man zeitnah und regelmäßig auf Anfragen der Nutzenden im eigenen Team reagieren kann. Wenn das Team groß ist, empfiehlt es sich, mehr als eine Person als Team-Admin zu bestimmen.

Wenn Sie Admin sind, können Sie jederzeit Personen aus Ihrem Team mit Adminrechten versehen. Geben Sie diese Rechte aber nur an Personen, denen Sie vertrauen, denn Admins haben innerhalb eines Teams sehr weitreichende Berechtigungen, inklusive derer, Admins hinzuzufügen und natürlich auch zu entfernen. Sollten sie die Rolle des Team-Admins abgeben wollen, dann können Sie so auch eine Person bestimmen, die Ihnen nachfolgt.

To be a team admin, no special technical know-how is required. However, it is necessary to be able to respond promptly and regularly to requests from users in your team. If the team is large, it is recommended to appoint more than one person as team admin.

If you are an admin, you can always give admin rights to people on your team. However, only give these rights to people you trust, because admins have very wide-ranging permissions within a team, including those to add and, of course, remove admins. If you wish to relinquish the role of team admin, then you can designate a person to succeed you.

Noch unsicher? / Still unsure

Sofern Sie sich noch nicht sicher sind, ob eLabFTW überhaupt ein geeignetes Werkzeug für Ihre Arbeit ist, sprechen Sie uns ebenfalls einfach per Mail an: elabftw@hhu.de. Gerne vereinbaren wir einen Termin zur Demonstration oder ermöglichen Ihnen einen Zugang zu unserer Testinstanz. Bitte sehen Sie davon ab, die Hauptinstanz von eLabFTW zum Ausprobieren der Funktionalitäten des Dienstes zu nutzen, da eine Löschung der angelegten Experimente hier nicht vorgesehen ist.

If you are still not sure whether eLabFTW is a suitable tool for your work, please contact us by sending an email to elabftw@hhu.de. We will be happy to make an appointment for a demonstration or give you access to our test instance. Please refrain from using the main instance of eLabFTW to try out the functionalities of the service, as deletion of created experiments is not provided for here.

Wenn es schon ein Team gibt... / *If there is already a team...*

Wenn es in Ihrer Arbeitsgruppe bereits ein Team gibt, dann können Sie Zugang zu eLabFTW bekommen, indem Sie Ihren Team-Admin bitten, Sie in das Team einzutragen. Alles, was Ihr Team-Admin braucht, ist Ihr Name und Ihre Haupt-E-Mail-Adresse (wie Sie herausfinden, welches Ihre Haupt-E-Mail-Adresse ist, finden Sie unter [Haupt-E-Mail-Adresse ändern](#)). Sobald Sie im Team eingetragen sind, können Sie sich mit Ihrer Uni-Kennung im eLabFTW einloggen.

If there is already a team in your workgroup, then you can get access to eLabFTW by asking your team admin to add you to the team. All your team admin needs is your name and your main email address (for how to find out what your main email address is, see [Change main email address](#)). Once you are enrolled in the team, you will be able to log in to eLabFTW using your university username.

Die Inhalte auf dieser Seite sind verfügbar unter [CC BY-NC-SA 4.0](#) – Attribution: ZIM HHU

Content on this page is available under [CC BY-NC-SA 4.0](#) – Attribution: ZIM HHU